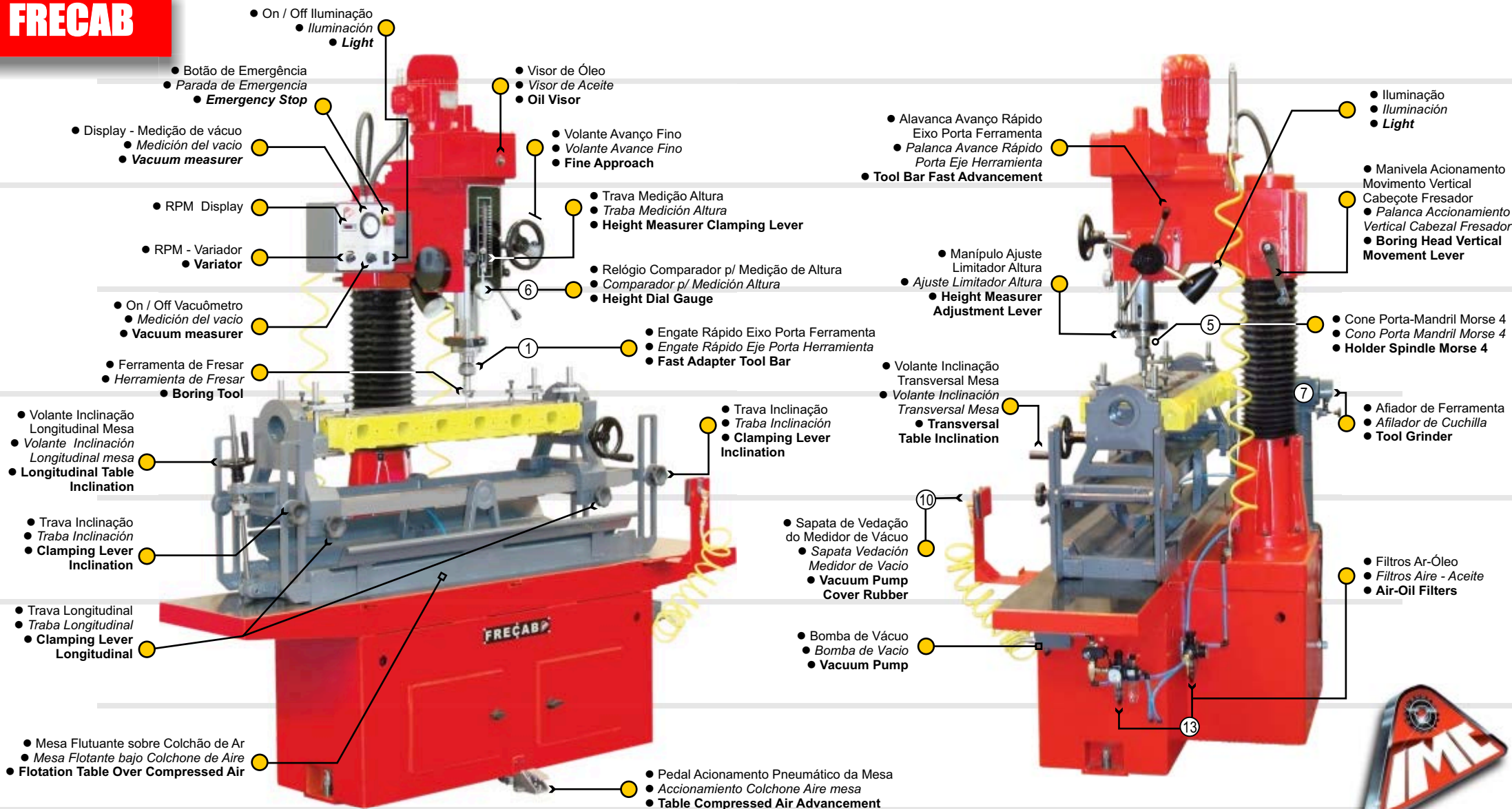


FRESADORA DE SEDES E GUIAS DE VÁLVULAS

FRESADORA DE ASIENTOS Y GUIAS DE VALVULAS

CYLINDER HEAD VALVE SEAT BORING MACHINE

FREÇAB



- On / Off Iluminação
- Iluminación
- Light

- Botão de Emergência
- Parada de Emergencia
- Emergency Stop

- Display - Medição de vácuo
- Medición del vacío
- Vacuum measurer

- RPM Display

- RPM - Variador
- Variator

- On / Off Vacuômetro
- Medición del vacío
- Vacuum measurer

- Ferramenta de Fresar
- Herramienta de Fresar
- Boring Tool

- Volante Inclinação Longitudinal Mesa
- Volante Inclinación Longitudinal mesa
- Longitudinal Table Inclination

- Trava Inclinação
- Traba Inclinación
- Clamping Lever Inclination

- Trava Longitudinal
- Traba Longitudinal
- Clamping Lever Longitudinal

- Mesa Flutuante sobre Colchão de Ar
- Mesa Flotante bajo Colchone de Aire
- Flotation Table Over Compressed Air

- Visor de Óleo
- Visor de Aceite
- Oil Visor

- Volante Avanço Fino
- Volante Avance Fino
- Fine Approach

- Trava Medição Altura
- Traba Medición Altura
- Height Measurer Clamping Lever

- Relógio Comparador p/ Medição de Altura
- Comparador p/ Medición Altura
- Height Dial Gauge

- Engate Rápido Eixo Porta Ferramenta
- Engate Rápido Eje Porta Herramienta
- Fast Adapter Tool Bar

- Trava Inclinação
- Traba Inclinación
- Clamping Lever Inclination

- Sapata de Vedação do Medidor de Vácuo
- Sapata Vedación Medidor de Vacío
- Vacuum Pump Cover Rubber

- Bomba de Vácuo
- Bomba de Vacío
- Vacuum Pump

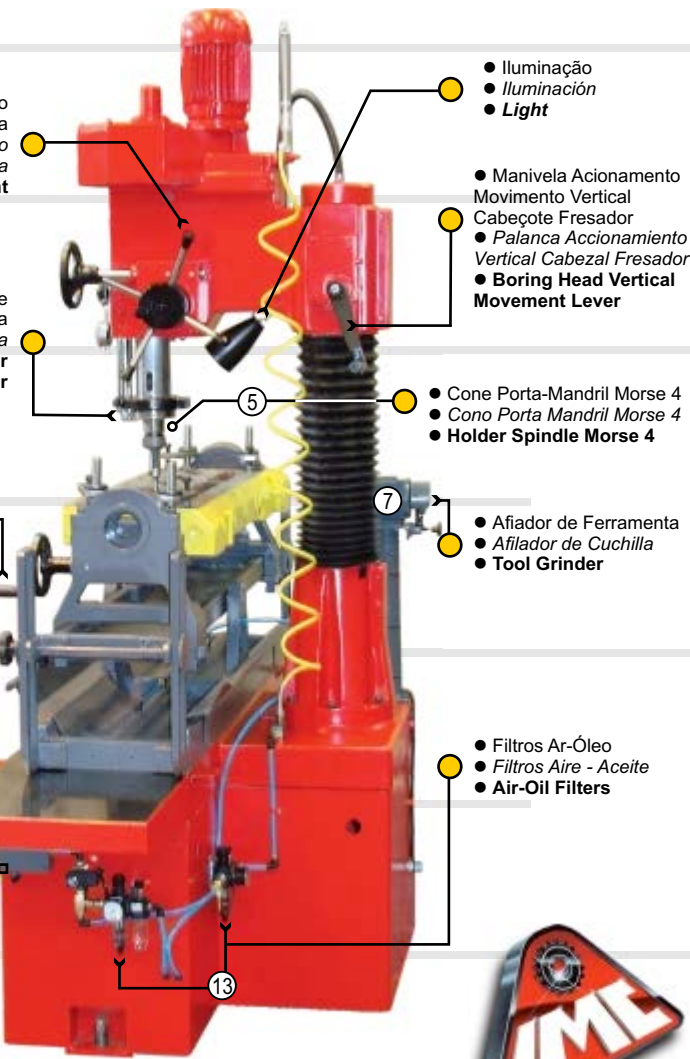
- Pedal Acionamento Pneumático da Mesa
- Accionamiento Colchone Aire mesa
- Table Compressed Air Advancement

- Alavanca Avanço Rápido Eixo Porta Ferramenta
- Palanca Avance Rápido Porta Eje Herramienta
- Tool Bar Fast Advancement

- Manipulo Ajuste Limitador Altura
- Ajuste Limitador Altura
- Height Measurer Adjustment Lever

- Volante Inclinação Transversal Mesa
- Volante Inclinación Transversal Mesa
- Transversal Table Inclination

10



- Iluminação
- Iluminación
- Light

- Manivela Acionamento Movimento Vertical Cabeçote Fresador
- Palanca Accionamiento Vertical Cabezal Fresador
- Boring Head Vertical Movement Lever

- Cone Porta-Mandril Morse 4
- Cono Porta Mandril Morse 4
- Holder Spindle Morse 4

- Afiador de Ferramenta
- Afilador de Cuchilla
- Tool Grinder

- Filtros Ar-Óleo
- Filtros Aire - Aceite
- Air-Oil Filters



FRESADORA DE SEDES E GUIAS DE VÁLVULAS

FRESADORA DE ASIENTOS Y GUIAS DE VALVULAS

CYLINDER HEAD VALVE SEAT BORING MACHINE

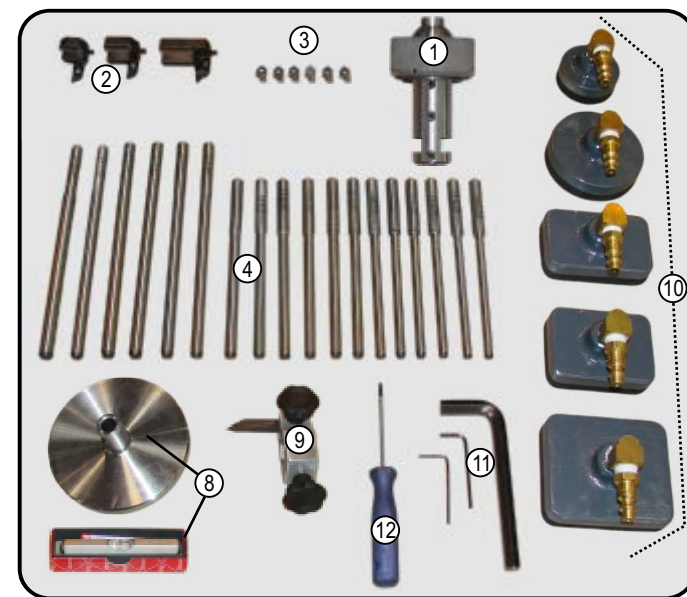
FRECAB

Outras Máquinas
Otras Maquinas
Other Machines



ESPECIFICAÇÕES:	ESPECIFICACIONES:	SPECIFICATIONS:
MESA PORTA-CABEÇOTE Max. Longitudinal x Transversal Comprimento Máximo Cabeçote Distância Mesa - Eixo Porta-Ferramenta Ar Comprimido Requerido p/ Movimentos Mesa Max. Inclinações Mesa	MESA PORTA CABEZOTE Max. Longitudinal x Transversal Max. Largo Cabezote Distancia Mesa - Eje Porta Herramienta Aire Comprimido p/ Movimientos Mesa Max. Inclinações Mesa	TABLE CYLINDER HEAD Max. Longitudinal x Transversal 1.125 x 350 mm 44.9/32"x 13.3/4" Max. Cylinder Head Length 1.125 mm 44.9/32" Distance Table - Spindle 280 mm 11" Air Required for Table Advancements 7 Bar 101,5 PSI Max. Inclinations - Table 12° x 180°
EIXO PORTA-FERRAMENTA RPM - Velocidade Variável Cone do Eixo Porta-Ferramenta Curso do Eixo Porta-Ferramenta Deslocamento Max. Vertical na Coluna Motor Elétrico - 220 volts - 60 hz - 3 Fases	EJE PORTA HERRAMIENTA RPM - Velocidad Variable Cono del Eje Arbol Avance Eje Porta Cuchilla Avance Max. Vertical en la Columna Motor Elétrico - 220 volts - 60 hz - 3 Fases	SPINDLE RPM - Variable Speeds 30 ~ 330 RPM Spindle Taper Morse 4 Spindle Advancement 180 mm 7.1/16" Workhead - Max. Vertical Movement 440 mm 17.5/16" Electric Motor - 220 volts - 60 hz - 3 ph 1,5 cv 1,1 kw
DIMENSÕES Comprimento x Largura x Altura Embalagem Marítima Peso Aprox. Líquido - Bruto	DIMENSIONES Largo x Ancho x Altura Embalaje Marítimo Peso Aprox. Neto - Bruto	DIMENSIONS Length x Width x Height 2,00 x 0,9 x 2,3 m 79" x 36" x 91" Maritime Wooden Packing 2,15 x 1,2 x 2,4 m 85" x 48" x 95" Net - Gross Approx. weight 960 kg - 1.200 kg 2.116 Lb - 2.645 Lb

ACESSÓRIOS NORMAIS:	ACCESORIOS NORMALES:	STANDARD ACCESORIES:
(1) 01 Engate Rápido Eixo Porta-Ferramenta (2) 03 Cápsulas Porta-Ferramenta p/ Fresar: ● Nº 2.000 p/ diâmetros Ø 18 ~ 30 mm; ● Nº 2.001 p/ diâmetros Ø 22 ~ 40 mm; ● Nº 2.002 p/ diâmetros Ø 38 ~ 60 mm; (3) 06 Ferramentas p/ Fresar Sedes Número: ● 315 - 320 - 415 - 420 - L12x90° - 105x30°; (4) 18 Eixos Piloto Temperados e Retificados: ● Ø 6.50 - Ø 6.98 - Ø 7.00 - Ø 7.96 - Ø 7.98 - ● Ø 8.00 - Ø 8.50 - Ø 8.69 - Ø 8.72 - Ø 8.99 - ● Ø 9.00 - Ø 9.51 - Ø 9.99 - Ø 10.20 - Ø 10.97 - ● Ø 11.00 - Ø 12.00 - Ø 12.70 mm; (5) 01 Cone Porta-Mandril Morse 4; (6) 01 Relógio (mm) p/ Medir Altura Fresador; (7) 01 Afiador Ferramenta 0,12cv c/ 01 Pedra Diamantada; (8) 01 Nível c/ 01 Mesa de Apoio; (9) 01 Dispositivo Transferidor Medida p/ Ferramenta; (10) 01 Medidor de Vácuo c/ 05 Vedadores; (11) 03 Chaves Allen: 2mm - 3mm - 3/8"; (12) 01 Chave de Aperto T-9; (13) 02 Filtros de Ar Instalados na Máquina.	(1) 01 Engate Rápido Eje Porta herramienta; (2) 03 Porta Cuchilla p/ Fresar: ● Nº 2.000 p/ diâmetros Ø 18 ~ 30 mm; ● Nº 2.001 p/ diâmetros Ø 22 ~ 40 mm; ● Nº 2.002 p/ diâmetros Ø 38 ~ 60 mm; (3) 06 Cuchillas P/ Fresar Asientos Números: ● 315 - 320 - 415 - 420 - L12x90° - 105x30°; (4) 18 Ejes Pilotos Templados y Rectificados: ● Ø 6.50 - Ø 6.98 - Ø 7.00 - Ø 7.96 - Ø 7.98 - ● Ø 8.00 - Ø 8.50 - Ø 8.69 - Ø 8.72 - Ø 8.99 - ● Ø 9.00 - Ø 9.51 - Ø 9.99 - Ø 10.20 - Ø 10.97 - ● Ø 11.00 - Ø 12.00 - Ø 12.70 mm; (5) 01 Cono Porta Mandril Morse 4; (6) 01 Reloj (mm) p/ Medición Altura Fresado; (7) 01 Afilador Cuchilla 0,12cv c/ 01 Piedra Diamantada; (8) 01 Nivel c/ Mesa p/ Apoyo; (9) 01 Dispositivo Transferidor Medida p/ Apertura Herramienta; (10) 01 Medidor De Vacío c/ 05 Tapas; (11) 03 Llaves Allen: 2mm - 3mm - 3/8"; (12) 01 Llave de Aprieto T-9; (13) 02 Filtros de Aire.	(1) 01 Fast Adapter Tool Bar (2) 03 Tool Holders for Boring ● Nº 2.000 diameters Ø 45/64" ~ 1.23/128"; ● Nº 2.001 diameters Ø 55/64" ~ 1.73/128"; ● Nº 2.002 diameters Ø 1.63/128" ~ 2.23/64"; (3) 06 Tools for Valve Seat Boring: ● 315 - 320 - 415 - 420 - L12x90° - 105x30°; (4) 18 Temperate Axis Guides: ● Ø 6.50 - Ø 6.98 - Ø 7.00 - Ø 7.96 - Ø 7.98 - ● Ø 8.00 - Ø 8.50 - Ø 8.69 - Ø 8.72 - Ø 8.99 - ● Ø 9.00 - Ø 9.51 - Ø 9.99 - Ø 10.20 - Ø 10.97 - ● Ø 11.00 - Ø 12.00 - Ø 12.70 mm; (5) 01 Holder Spindle Morse 4; (6) 01 Dial Depth Indicator; (7) 01 Tool Grinder 0,12cv - 0,089 kw; (8) 01 Level with Table; (9) 01 Tool Measurer Device; (10) 01 Vacuum Measurer with 05 rubbers; (11) 03 Allen Tools: 2mm - 3mm - 3/8"; (12) 01 Cluth Tool T-9; (13) 02 Air Filter.



ACESSÓRIOS OPCIONAIS:	ACCESORIOS EXTRAS:	EXTRAS ACCESSORIES:
● Ferramentas p/ fresar Sedes a 20° - 30° - 45° - 90°; ● Eixos Piloto Extras; ● Dispositivo c/ Micrômetro p/ Medir Diâmetro a Fresar; ● Mandril Porta-Broca de Aperto Rápido c/ Haste Cone Morse 4; ● Ferramentas p/ Alargar Guias de Válvulas; ● Kit Multivalvular p/ Fresar diâmetro Ø 15 ~ 23 mm; ● Pedra para Afiar Ferramenta.	● Cuchillas p/ Fresar Asientos a 20° - 30° - 45° - 90°; ● Ejes Guías Pilotos; ● Dispositivo c/ Micrometro p/ Medir Apertura del Porta Cuchilla; ● Mandril Porta Broca c/ Cono Morse 4; ● Rimas Alargadoras p/ Mandrilar Guias de Válvulas; ● Kit Multivalvular p/ Fresar Asientos diâmetro 15 ~ 23 mm; ● Piedra para Afiar Cuchilla.	● Tools For Valve Seat at 20° - 30° - 45° - 90° Degrees; ● Axis Guides; ● Device with Micrometer for Measure Diameter Tool Holder; ● Fast Fixture Mandril with Taper Morse 4; ● Tools for Boring Guide Valves; ● Kit for Boring Seat with Diameter 74/128" ~ 115/128"; ● Sharpening Wheel.



Indústria de Máquinas Chinelatto Ltda.
 Rodovia Limeira - Mogi Mirim, Km 104,7
 Fone: (55.19)3446.4545 ● Fax: (55.19)3441.7647
 Cx.Postal 260 ● CEP 13480-970
 Limeira ● SP ● Brasil
 e-mail: chinelatto@chinelatto.com.br
 home-page: www.chinelatto.com.br